

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

689-е ЗАСЕДАНИЕ
31 ЯНВАРЯ 1955 ГОДА

ДЕСЯТЫЙ
ГОД

НЬЮ-Йорк

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/689/Rev.1)	1
Вопрос о представительстве Китая	1
Утверждение повестки дня	3

S/PV.689

Документы, относящиеся к отчетам заседаний Совета Безопасности, но не приводимые в них полностью, печатаются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам*.

Все документы Организации Объединенных Наций обозначаются условными знаками, состоящими из заглавных букв и цифр. Когда такой условный знак встречается в тексте, он означает ссылку на один из документов Организации Объединенных Наций.

ШЕСТЬСОТ ВОСЕМЬДЕСЯТ ДЕВЯТОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Понедельник 31 января 1955 года, 11 ч.

Нью-Йорк

Председатель: Сэр Лесли МУНРО (Новая Зеландия)

Присутствуют представители следующих стран: Бельгии, Бразилии, Ирана, Китая, Новой Зеландии, Перу, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Турции, Франции.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/689/Rev.1)

1. Утверждение повестки дня.
2. Письмо представителя Новой Зеландии от 28 января 1955 г. Председателю Совета Безопасности по вопросу о вооруженных действиях в районе некоторых островов, расположенных вдоль побережья континентального Китая.
3. Письмо представителя Союза Советских Социалистических Республик от 30 января 1955 г. на имя Председателя Совета Безопасности «об агрессивных действиях Соединенных Штатов Америки, против Китайской Народной Республики в районе Тайваня и других островов Китая».

Вопрос о представительстве Китая

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Предлагаю слово представителю Советского Союза в порядке ведения заседания.
2. А. А. СОБОЛЕВ (Союз Советских Социалистических Республик): Советская делегация считает необходимым, до того как мы приступим к обсуждению повестки дня, вновь заявить, что она не признавала и не признает полномочий представителя гоминдановской группы, незаконно занимающего место Китая в Совете Безопасности, и вносит формальное предложение о том, чтобы Совет Безопасности принял решение о недопущении гоминдановского представителя к участию в рассмотрении вопросов, стоящих на повестке дня заседания Совета Безопасности, которые изложены в документе [S/Agenda/689/Rev.1].
3. Великий 600-миллионный китайский народ имеет свое собственное национальное государство — Китайскую Народную Республику, созданную суверенной волей народа, и только Центральное народное правительство этой Республики вправе представлять интересы китайского народа на международной арене в Организации Объединенных Наций и в таком важном органе этой Организации, как Совет Безопасности.
4. Такое положение, когда в Совете Безопасности, вместо законного представителя Великой Китайской державы, заседает представитель обанкротившейся группы чанкайшистов, только подрывает престиж Организации Объединенных Наций.

5. Г-н ОПШЕНО (Франция) (*говорит по-французски*): Представитель Китайской Республики занимает свое место в Совете на основании полномочий, возложенных на него с этой целью его правительством, являющимся постоянным членом нашей Организации. Законность этих полномочий была признана Генеральным Секретарем и впоследствии всеми компетентными органами Организации Объединенных Наций. Я не вижу никакого сколько-нибудь веского основания для Совета Безопасности, поскольку это его касается, аннулировать это признание сегодня и, следовательно, мне не остается ничего другого, как просить Совет отклонить предложение, внесенное представителем Советского Союза.

6. Г-н ЦЗЯН Тин-фу (Китай) (*говорит по-английски*): Предложение, выдвинутое представителем Советского Союза, является новым примером советского империализма и агрессии против моей страны.

7. Я занимаю место представителя Китайской Республики в Совете Безопасности согласно Уставу и в соответствии с правилами процедуры. Тот другой строй, который существует в Пекине, является результатом советской агрессии в моей стране. Этот режим не китайский по своему происхождению, не китайский по своему характеру и не китайский по своим целям. Китайский народ единодушно отказывается подчиняться коммунистам и отрицает, что они каким-либо образом его представляют.

8. Г-н ЛОДЖ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Для того чтобы ясно поставить этот вопрос, я вношу следующее предложение:

«Совет Безопасности

постановляет не рассматривать никаких предложений относительно исключения представителя правительства Китайской Республики или относительно предоставления места представителям Центрального народного правительства Китайской Народной Республики».

Далее я предлагаю, чтобы это предложение было поставлено на голосование до голосования по предложению Советского Союза.

9. Сэр Пирсон ДИКСОН (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я сожалею, что наш коллега — представитель Советского Союза — поднял сегодня этот вопрос в столь конкретной форме. Когда мы при-

ступим к обсуждению нашей повестки дня, я определенно укажу, что моя делегация надеется, что Совет согласится послать приглашение представителю Центрального народного правительства принять участие в обсуждении пункта, предложенного делегацией Новой Зеландии. Не заходя слишком далеко в своих предположениях, я все же уверен, что это будет общим желанием Совета, чтобы Центральное народное правительство таким образом приняло участие в обсуждении этого вопроса.

10. Поднимать этот принципиальный вопрос, как это сделано представителем Советского Союза, бесполезно. Но раз этот вопрос был поднят, я считаю, что я должен еще раз официально заявить о позиции правительства Ее Величества в Соединенном Королевстве. Как хорошо известно, правительство Ее Величества признает Центральное народное правительство в качестве правительства Китая. Кроме того, мы считаем, что вопрос о представительстве Китая в Организации Объединенных Наций является вопросом, который должен быть решен до того, как могут быть вновь установлены мирные и дружественные отношения между различными правительствами, имеющими интересы на Дальнем Востоке. Членам Совета должно быть вполне ясно, что в настоящее время этих необходимых условий не существует. Правительство Ее Величества не считает разумным и своевременным обсуждать теперь вопрос о представительстве Китая. Пока мнения членов Организации Объединенных Наций по этому вопросу так резко расходятся, мы считаем, что его обсуждение в Организации Объединенных Наций принесет больше вреда, чем пользы.

11. По этим причинам я поддерживаю предложение представителя Соединенных Штатов о том, чтобы вопрос о представительстве Китая не рассматривался. Конечно, это не означает, что данный вопрос никогда не будет обсуждаться. Это означает только то, что обстоятельства данного времени этому не благоприятствуют.

12. Г-н САРПЕР (Турция) (*говорит по-английски*): Вопрос о представительстве Китая обсуждался неоднократно различными органами Организации Объединенных Наций в результате аналогичных предложений, внесенных делегацией Советского Союза. В этой связи Организация Объединенных Наций приняла решение и повторяла это решение каждый раз, когда этот вопрос поднимался делегацией Советского Союза. С точки зрения делегации Турции место Китая законно занимает представителем правительства Китая. По этой причине моя делегация поддерживает предложение Соединенных Штатов и будет голосовать против предложения Советского Союза, если оно будет поставлено на голосование.

13. Г-н ОПШЕНО (Франция) (*говорит по-французски*): Французское правительство все еще не признает правительства Китайской Народной Республики. Моя делегация будет голосовать против предложения, внесенного делегацией Советского Союза и, если потребуется, будет голосовать за предложение Соединенных Штатов, придавая своему голосованию тот же смысл и значение, которые только что были изложены представителем Соединенного Королевства.

14. А. А. СОВОЛЕВ (Союз Советских Социалистических Республик): Представитель Великобритании выразил здесь сожаление, что советская делегация именно в данное время поставила вопрос о представительстве Китая в такой определенной форме.

15. Я прошу представителя Великобритании обратиться к повестке дня, которая находится перед членами Совета Безопасности. Именно ввиду важности вопросов, которые находятся в повестке дня, — вопросов, которые имеют самое прямое значение, я бы сказал жизненно важное значение для китайского народа, — Совету Безопасности необходимо решить этот давно затянувшийся вопрос.

16. Я не вижу необходимости комментировать выступление представителя гоминдановской группы, потому что ничего другого, конечно, от него и нельзя было ожидать в то время, когда требуют, чтобы его не допускали к обсуждению вопросов, стоящих на повестке дня.

17. Поэтому, г-н Председатель, я настаиваю на том, чтобы Совет Безопасности принял решение о недопущении гоминдановского представителя к участию в рассмотрении вопросов, стоящих на повестке дня Совета Безопасности, которые изложены в документе S/Agenda/689/Rev.1.

18. Г-н БЕЛАУНДЕ (Перу) (*говорит по-испански*): Точка зрения делегации Перу по данному вопросу будет базироваться исключительно на двух соображениях, которыми она будет руководствоваться с полной беспристрастностью.

19. Одно из этих соображений заключается в срочности того решения, которое Совет Безопасности просили принять для сохранения мира; эта срочность требует, чтобы мы сконцентрировали наши усилия на этой проблеме и избегали усложнения ее другой важной проблемой такого большого значения и столь чреватой серьезными последствиями, как проблема представительства Китая в Организации Объединенных Наций. Здесь я полностью согласен с заявлением, только что сделанным представителем Соединенного Королевства.

20. В данном вопросе делегация Перу также руководствуется своим стремлением к тому, что мы можем назвать согласованностью в действиях различных органов Организации Объединенных Наций. Эти органы, конечно, автономны; по крайней мере они признаны таковыми в правилах, которые регулируют прием новых членов. Но, как напомнил нам представитель Франции, эта проблема была временно, но с полной ясностью, решена различными органами Организации Объединенных Наций. Выдвигать эту проблему в настоящее время, когда наше внимание занято другой очень важной проблемой, несомненно приведет к положению, которое — и в этом следует отдавать себе отчет — нарушит согласованную и планомерную деятельность различных органов Организации Объединенных Наций.

21. По этим причинам делегация Перу, руководимая этими двумя соображениями и будучи совершенно беспристрастной, полагает, что предложение, внесенное представителем Соединенных Штатов, не рассматривать данную проблему должно быть принято. В то же время, это предложение для своей эффективности требует приоритета; делегация Перу поддерживает это предложение и будет также голосовать за предоставление ему приоритета.

22. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я оглашаю предложения, которые находятся на рассмотрении Совета Безопасности.

23. Представитель Советского Союза представил на рассмотрение формальное предложение, которое гласит следующее:

«Совет Безопасности»

постановляет не допускать представителя гоминдановской группы участвовать в рассмотрении вопросов, стоящих на повестке дня Совета Безопасности [S/Agenda/689/Rev.1].».

24. Представитель Соединенных Штатов внес следующее предложение:

«Совет Безопасности»

постановляет не рассматривать никаких предложений относительно исключения представителя правительства Китайской Республики или относительно предоставления места представителям Центрального народного правительства Китайской Народной Республики».

25. При данных обстоятельствах я поставлю на голосование первым предложение представителя Соединенных Штатов о том, что его предложению должен быть предоставлен приоритет перед предложением Советского Союза.

Производится голосование поднятием рук.

Голосовали за: Бельгия, Бразилия, Иран, Китай, Новая Зеландия, Перу, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Франция.

Голосовали против: Союз Советских Социалистических Республик.

Предложение принимается 10 голосами против 1.

26. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь Совет приступит к голосованию по предложению представителя Соединенных Штатов, которое я только что огласил [пункт 24].

Производится голосование поднятием рук.

Голосовали за: Бельгия, Бразилия, Иран, Китай, Новая Зеландия, Перу, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Франция.

Голосовали против: Союз Советских Социалистических Республик.

Предложение принимается 10 голосами против 1.

27. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Так как предложение, внесенное представителем Соединенных Штатов, принимается, я не ставлю на голосование предложение представителя Советского Союза.

Утверждение повестки дня

28. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь Совету предстоит утвердить предварительную повестку дня, содержащуюся в документе S/Agenda/689/Rev.1.

29. Первым оратором в моем списке значится представитель НОВОЙ ЗЕЛАНДИИ, и я думаю, что Совету было бы интересно, если бы я в качестве представителя этой страны дал объяснения относительно первого пункта предварительной повестки дня.

30. Я полагаю, что я должен немедленно сообщить Совету Безопасности соображения, которые побудили мое правительство внести предложение о включении в повестку дня Совета вопроса о вооруженных действиях в районе некоторых островов, расположенных вдоль побережья Китая.

31. Некоторые из островов, расположенных вблизи побережья Китая, заняты вооруженными силами правительства Китайской Республики. Несколько из них

расположены настолько близко к материке, что они находятся в пределах досягаемости артиллерийского огня. Эти острова находились под властью Китайской Республики с 1945 года, т. е. со времени капитуляции японцев.

32. В июле 1954 года было заключено перемирие в Индокитае. В первый раз за многие годы в Азии прекратились крупные военные столкновения, и все мы надеялись на возможность ослабления напряженности и укрепления мира.

33. Однако в сентябре 1954 г. имело место резкое усиление военных операций в районе прибрежных островов. Сначала эти операции концентрировались главным образом в районе острова Цзиньмынь. Позднее вооруженные силы китайских коммунистов предприняли крупные воздушные налеты на острова Дачэнь и на небольшой остров Ичан.

34. Моя страна, расположенная в Тихом океане, издавна и особенно заинтересована в поддержании мира и устойчивости в этом обширном районе мира. Поэтому за военными действиями в районе прибрежных островов в Новой Зеландии следили с растущим беспокойством, и предложенный нами пункт этого и касается.

35. Наша задача состоит в том, чтобы прекратить войну. Хотя происходящие столкновения носят местный характер, нам кажется, что они могут явиться предюдием к военным действиям более широкого охвата. Любой вооруженный конфликт, который возникает в современном мире, может распространиться и вызвать последствия, о которых все должны думать. Кроме того, в этот конфликт вовлечены две правящих власти, каждая из которых претендует на ту же самую территорию, каждая владеет частью этой территории, каждая обладает мощными вооруженными силами и каждая состоит в союзе с одной из двух самых мощных стран мира.

36. При данных обстоятельствах нам кажется несомненным, что существует положение, которое может угрожать сохранению международного мира и безопасности. Поэтому нам кажется, что этот вопрос несомненно входит в компетенцию Совета Безопасности. Я бы сказал больше: с нашей точки зрения это как раз один из тех вопросов, для рассмотрения которых Совет Безопасности был создан и разрешать которые он обязан.

37. Я не имею намерения и было бы неуместно с моей стороны пытаться на этой процедурной стадии нашей дискуссии анализировать подробно положение или предлагать конкретное решение, которое Совет Безопасности мог бы принять. Я считал необходимым, и я полагаю, что это оказалось полезным, определить значение и цель предложенного нами пункта.

38. Я хочу сделать еще одно замечание. С нашей точки зрения должное рассмотрение данной проблемы Советом Безопасности требует присутствия представителя Центрального народного правительства Китайской Народной Республики. Мое намерение заключается в том, чтобы вслед за утверждением повестки дня просить согласия Совета на обращение к Центральному народному правительству Китайской Народной Республики с приглашением прислать своего представителя, который должен присутствовать в Совете во время обсуждения данного пункта. Этот представитель, конечно, должен будет участвовать в дискуссии, с тем чтобы высказать точку зрения своего правительства. Я также предлагаю просить Генерального Секретаря

направить Центральному народному правительству такое приглашение. Генеральный Секретарь уже установил непосредственный контакт с министром иностранных дел этого правительства. Моя делегация надеется, что этот ценный контакт позволит Генеральному Секретарю лично настоять перед Центральным народным правительством на желательности принятия этого предложения. Наша точка зрения состоит в том, что представитель этого правительства должен присутствовать в Совете при обсуждении данного пункта. Мое правительство искренне надеется, что это приглашение будет принято.

39. Если Совет примет ту процедуру, которую я изложил, — и я, конечно, должен подчеркнуть, что это является вопросом, который должен рассматриваться именно Советом, — я тогда предложу, чтобы мы прервали заседание, с тем чтобы иметь достаточно времени для посылки приглашения, а также для получения ответа, перед тем как начать нашу дискуссию по существу вопроса. В то же время я хотел бы подчеркнуть, что этот вопрос является вопросом действительного вооруженного столкновения и уже в силу этого требует срочного рассмотрения. Поэтому нам кажется важным, чтобы приглашение было послано немедленно, и я бы просил приложить все усилия к тому, чтобы Совет принял определенное решение по двум моим предложениям: утверждение повестки дня и безотлагательное приглашение.

40. Наконец, я обращаюсь ко всем членам Совета и ко всем правительствам, непосредственно заинтересованным в этом вопросе, подойти к его рассмотрению, сознавая, конечно, его важность и срочность, а равно со всей возможной осмотрительностью и сдержанностью. Как мы все знаем, относительно Китая имеются спорные политические вопросы, по которым существуют весьма различные и упорно отстаиваемые точки зрения. Включение в нашу дискуссию тех вопросов, которые не входят в предлагаемый пункт, не может помочь делу, и с нашей точки зрения только затормозит достижение нашей цели. Как я уже публично заявил, единственная цель этого приглашения состоит в том, чтобы прекратить происходящие военные действия и предотвратить возможность расширения их охвата. Это само по себе является важной и неотложной задачей. Мы полагаем, что успешные мероприятия со стороны Совета ослабят напряженность и укрепят здание всеобщего мира.

41. Если, благодаря нашей инициативе, сможет быть ослаблена напряженность, то будет увеличена возможность урегулирования других существующих в данном районе проблем мирным путем и в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, а не при помощи использования силы. Напротив, существование опасности продолжающихся и расширяющихся военных действий и существование угрозы международному миру и безопасности может уменьшить эту возможность. Эта угроза и опасность могут быть устранены только решительным прекращением военных действий. На этом должны быть сконцентрированы все наши усилия, вся наша энергия.

42. Мое правительство считает положение, созданное военными действиями на прибрежных островах, настолько серьезным, что на прошлой неделе мы, совместно с правительством Соединенного Королевства и через его посредство, обратились к правительствам Китайской Народной Республики и Советского Союза.

Мы пытались указать этим правительствам на важность тех мероприятий, которые мы предлагаем в качестве вклада в прочный мир. Мы надеемся, что по строгому размышлению не только они, но и все заинтересованные государства согласятся с нашей точкой зрения и признают, что прекращение этих военных действий является необходимым шагом, направленным на ослабление международной напряженности, и что поэтому инициатива моего правительства достойна поддержки со стороны всех, кто причисляет себя к сторонникам дела мира.

43. В этот критический момент я прошу всех тех, кто сидит за этим столом, учесть результаты наших слов и действий и сегодня же вынести быстрое и категорическое решение об утверждении нашего пункта. Я верю, что наша работа будет содействовать миру в районе этих островов и поможет предотвратить ужасные результаты распространения военных действий, столь пагубных для этого района.

44. А. А. СОБОЛЕВ (Союз Советских Социалистических Республик): По поручению советского правительства мною внесено предложение включить в повестку дня Совета Безопасности «Вопрос об агрессивных действиях Соединенных Штатов Америки в отношении Китайской Народной Республики в районе Тайваня и других островов Китая» и обсудить этот вопрос в качестве срочного и важного.

45. Внесение этого предложения вызвано тем, что в районе Тайваня, Пенхуледао (Пескадорские острова) и других прибрежных островов, принадлежащих Китайской Народной Республике, в результате агрессивных действий, предпринятых Соединенными Штатами, создалась непосредственная угроза международному миру и угроза возникновения новой войны.

46. Совет Безопасности, на котором, согласно Уставу нашей Организации, лежит главная ответственность за поддержание международного мира и безопасности, не может не обратить внимания на целый ряд агрессивных действий Соединенных Штатов Америки против Китайской Народной Республики в районе захваченных ими островов Тайваня, Пенхуледао и других прибрежных островов Китая. Агрессивные действия Соединенных Штатов нашли свое выражение в неспровоцированных вооруженных нападениях на города и прибрежные районы Китая со стороны контролируемых Соединенными Штатами вооруженных сил, в сосредоточении военно-морских и военно-воздушных сил Соединенных Штатов Америки в указанном районе, а также в официальных заявлениях государственных деятелей Соединенных Штатов, содержащих угрозу применения вооруженной силы против Китайской Народной Республики.

47. Я не намерен в данное время подробно останавливаться на всех указанных агрессивных действиях, имея в виду это сделать при обсуждении вопроса по существу. Однако я позволю себе кратко остановиться на некоторых последних событиях, имеющих серьезное значение для поддержания мира на Дальнем Востоке.

48. Как известно, 24 января президент Соединенных Штатов обратился к Конгрессу США с посланием, в котором он прямо грозил войной Китайской Народной Республике, и просил предоставить ему полномочия использовать вооруженные силы в целях так называемой «обороны» Формозы и Пескадорских островов, расположенных в китайских морях и принадлежащих Китаю, т. е., иными словами, использовать

вооруженные силы Соединенных Штатов Америки для открытого вмешательства во внутренние дела Китая.

49. В связи с обращением президента, Конгресс Соединенных Штатов Америки принял резолюцию, уполномочивающую президента США «использовать вооруженные силы Соединенных Штатов, как он считает необходимым для обеспечения безопасности и защиты Формозы и Пескадорских островов» против несуществующей вооруженной агрессии. Эти полномочия, как говорится в резолюции Конгресса, не ограничиваются только районом Формозы, они включают «охрану и защиту таких связанных позиций и территорий этого района» и «предпринятие таких других мер, какие, по мнению президента Соединенных Штатов, потребуются или будут необходимы для обеспечения обороны Формозы и Пескадорских островов».

50. Лицемерные рассуждения об «обеспечении безопасности», «обороне и защите» территорий, которые никогда не были американскими и в отношении которых агрессивные круги уже давно имеют свои планы, не могут отвлечь внимание общественного мнения от истинных целей, которые преследуются Соединенными Штатами в этом районе. Истинный же смысл принятой Конгрессом резолюции для всех очевиден и состоит в том, чтобы развязать руки для агрессивных действий американских вооруженных сил против Китайской Народной Республики в районе Тайваня и прибрежных островов.

51. Агрессивный характер решения фактически признает и сам президент Соединенных Штатов в своем послании Конгрессу, где говорит, что Соединенные Штаты «должны устранить любое сомнение относительно нашей (т. е. американской) готовности воевать, если необходимо, с целью охранения жизненно важной позиции свободного мира на Формозе, а также относительно нашей готовности (т. е. готовности США) вступить в любые операции, которые могут потребоваться для достижения этой цели».

52. О какой жизненно важной для Соединенных Штатов позиции на Тайване может идти речь? На Тайване, находящемся на расстоянии 11 тысяч километров от Соединенных Штатов и являющемся неотъемлемой частью китайской территории? Разве не ясно, что здесь речь идет о подготовке прямой агрессии американских вооруженных сил против континентальной территории Китая под видом «оборонительных» действий, под видом превентивной войны. Это подтверждается и выступлениями целого ряда видных членов Палаты представителей и Сената Соединенных Штатов, в которых они прямо признают, что послание президента Эйзенхауэра, как и резолюция, принятая Конгрессом Соединенных Штатов, является прямым санкционированием войны против Китайской Народной Республики.

53. Небезынтересно, например, узнать, что сенатор Бриккер охарактеризовал резолюцию как «ультиматум, включающий рассчитанный риск войны», а сенатор Фландерс прямо заявил: «на чистом английском языке эта резолюция означает превентивную войну».

54. Разъясняя смысл послания президента и принятой Конгрессом резолюции, официальные лица в Соединенных Штатах открыто угрожают бомбардировкой жизненных центров, портов и путей сообщения континентального Китая. Нет ничего удивительного, что этот последний шаг со стороны правительства

Соединенных Штатов был расценен мировым общественным мнением как шаг, увеличивающий угрозу войны на Дальнем Востоке, усиливающий напряженность международной обстановки.

55. Нельзя не отметить, что принятию Конгрессом Соединенных Штатов резолюции о так называемой «превентивной войне» предшествовала концентрация в районе китайских морей крупных военно-воздушных соединений и военно-морских сил Соединенных Штатов. В настоящее время, по сообщениям американской прессы, в этом районе находятся пять американских авианосцев. На борту каждого из этих авианосцев сосредоточено от 75 до 100 реактивных истребителей и легких бомбардировщиков. Кроме того, в этом районе находится сейчас три тяжелых американских крейсера, около 40 эскадренных миноносцев, около 50 десантных вспомогательных судов и ряд других военно-морских единиц.

56. Из портов западного побережья Соединенных Штатов в район острова Тайвань, как об этом сообщило агентство United Press, выходят дополнительно еще три крейсера и 8 эскадренных миноносцев. Американское командование дало указание перевести в этот район также крупнейший американский авианосец «Мидуэй», на борту которого находится около 115 реактивных бомбардировщиков и истребителей. В район Тайваня переброшено из других районов дополнительно 75 американских реактивных истребителей.

57. 26 января у берегов Китая, как сообщает печать, была проведена провокационная «демонстрация силы» военно-воздушных сил Соединенных Штатов. В этой демонстрации участвовало, по сообщениям печати, 300 военных самолетов Соединенных Штатов с полным боевым вооружением. Все это свидетельствует о крупных масштабах подготовляемых новых агрессивных действий против Китайской Народной Республики.

58. Американские правящие круги пытаются прикрыть свои агрессивные действия против Китайской Народной Республики деланными заявлениями об «обороне Соединенных Штатов» и «защите Тайваня и Пескадорских островов». Однако надуманность и необоснованность таких заявлений вполне очевидна, ибо Соединенным Штатам никто не угрожал и не собирается угрожать. Действия, предпринятые Центральным народным правительством Китайской Народной Республики по очищению своей собственной территории, не угрожают никакому иностранному государству и являются внутренним делом Китая. Всякое же вмешательство правительства Соединенных Штатов в дело освобождения китайским народом своей территории от чанкайшистских банд нельзя рассматривать иначе как агрессивный акт против Китайской Народной Республики.

59. Часто повторяемые официальными лицами Соединенных Штатов заявления о том, что Китай якобы создает угрозу безопасности в этом районе, совершенно беспочвенны и делаются лишь с тем, чтобы отвлечь внимание мирового общественного мнения от агрессивных действий Соединенных Штатов в отношении Китайской Народной Республики. Ведь именно вооруженные силы Соединенных Штатов на протяжении многих лет систематически вторгались в воздушное пространство и территориальные воды Китая, а не вооруженные силы Китая вторгались в воздушное пространство и территориальные воды Соединенных Штатов; именно американский флот фактически установил

блокаду китайского побережья, а не китайский флот появляется у берегов Сан-Франциско или Нью-Йорка.

60. Агрессивные действия со стороны Соединенных Штатов против Китайской Народной Республики и вмешательство во внутренние дела Китая имеют свою историю. Те враждебные действия, которые совершаются в настоящее время правительством Соединенных Штатов в отношении китайского народа, являются лишь новым звеном в длинной цепи агрессивных действий.

61. Как известно, 27 июня 1950 года президент Соединенных Штатов отдал приказ 7-му военно-морскому флоту и вооруженным силам Соединенных Штатов предпринять насильственные действия в отношении китайского острова Тайвань и других островов Китая и взять под защиту чанкайшистские банды, изгнанные китайским народом и окопавшиеся на Тайване и некоторых прибрежных островах. В результате, над всем районом Тайваня был установлен военный контроль американского военно-морского флота, а Тайвань был оккупирован и превращен в военную базу Соединенных Штатов.

62. Таким образом, в нарушение Устава Организации Объединенных Наций, было совершено грубое вмешательство во внутренние дела суверенного государства и применена угроза силой против территориальной неприкосновенности Китайской Народной Республики. Соединенными Штатами был нарушен один из важнейших принципов Устава Организации Объединенных Наций и общепризнанных норм международного права: принцип невмешательства во внутренние дела суверенных государств. Эти действия вооруженных сил Соединенных Штатов воспрепятствовали китайскому народу освободить Тайвань и осуществить свои суверенные неотъемлемые права на этот остров.

63. Новым агрессивным актом со стороны Соединенных Штатов против Китайской Народной Республики явилось заключение с чанкайшистами 2 декабря 1954 года договора о так называемой «взаимной обороне». С прекращением войны в Корее правительство Соединенных Штатов лишилось возможности использовать эту войну в качестве предлога для дальнейшей оккупации Тайваня. Поэтому оно попыталось с помощью этого договора закрепить оккупацию китайской территории — Тайваня и островов Пенхуледао. Как видно из текста договора, а также из заявления г-на Даллеса о том, что подписание этого договора «раз и навсегда положит конец всем слухам о том, что Соединенные Штаты каким-либо образом согласятся на передачу Формозы и Пескадорских островов под контроль коммунистов», заключением этого договора США преследуют цель отторгнуть от Китая Тайвань и Пескадорские острова и установить господство над этими исконными территориями Китая.

64. Нельзя не обратить внимания на то, что в договоре предусматривается расширение сферы его действия далеко за пределы района Тайваня и Пескадорских островов, как указывается в договоре, на любые территории, «которые могут быть определены по взаимному согласию». Это нельзя расценить иначе, как подготовку новых агрессивных актов против Китайской Народной Республики не только в районе Тайваня, но и в других частях территории Китайской Народной Республики.

65. Указанные действия со стороны Соединенных Штатов являются грубым нарушением суверенитета

и территориальной целостности Китайской Народной Республики и, тем самым, являются нарушением Устава Организации Объединенных Наций и, в частности, пункта 4 статьи 2, которая прямо предусматривает:

«Все члены Организации Объединенных Наций воздерживаются в их международных отношениях от угрозы силой или ее применения как против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, несовместимым с целями Объединенных Наций».

66. Эти действия Соединенных Штатов Америки явились также и нарушением взятых Соединенными Штатами на себя обязательств как в Каирской декларации 1943 года, так и в Потсдамской декларации 1945 года, которые предусматривали, что после капитуляции Японии Тайвань и острова Пенхуледао (Пескадорские) должны быть воссоединены с континентальным Китаем.

67. Все изложенное выше показывает, что проводимые вооруженными силами Соединенных Штатов действия в районе острова Тайвань и других китайских островов представляют собой агрессию в отношении Китайской Народной Республики...

68. Г-н ЛОДЖ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Прошу слова в порядке ведения заседания. Представитель Советского Союза обсуждает существо вопроса.

69. Я не думал, что мы предполагали обсуждать по существу вопрос об утверждении повестки дня.

70. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я должен сознаться, что, когда представитель Соединенных Штатов выступил к порядку ведения заседания, я был готов прервать его. Когда представитель Советского Союза начал свою речь, он сказал, что он не намерен касаться существа вопроса. Мне кажется, что он коснулся существа вопроса. Я не желаю прерывать его речь по этому важному вопросу, но я хотел бы просить его придерживаться того намерения, которое он первоначально высказал. Мне кажется, что в поддержку своих заявлений он приводит целый ряд детальных соображений, которые мне представляются началом обсуждения вопроса по существу.

71. Я хотел бы, чтобы представитель Советского Союза продолжал свою речь, и я почтительно прошу его помнить, что в настоящее время мы обсуждаем вопрос об утверждении повестки дня.

72. А. А. СОБОЛЕВ (Союз Советских Социалистических Республик): Я хорошо представляю себе, г-н Председатель, что мы сейчас обсуждаем только вопрос о включении того или иного пункта, предложенного для включения в повестку дня Совета Безопасности.

73. Я излагаю — или вернее касаюсь — существа вопроса только в той степени, в какой необходимо пояснить срочность и важность того вопроса, того предложения, которое вносится мною по поручению правительства Советского Союза. Само собой разумеется, что я не имею в виду подробно останавливаться на изложении всего существа вопроса. Это требует гораздо больше времени, чем я собираюсь занять сейчас у членов Совета Безопасности.

74. Я прошу иметь некоторое терпение. Является совершенно законным со стороны каждого члена Совета Безопасности при внесении того или иного вопроса в повестку дня пояснить, по крайней мере,

сущность того вопроса, который вносится. И вы, г-н Председатель, в качестве представителя Новой Зеландии, также сегодня не смогли избежать в своем выступлении сущности того, что вы собираетесь обсуждать в Совете Безопасности. Совершенно ясно, что и каждый из нас имеет такое же право. Мое сообщение не будет слишком длинным.

75. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я должен вновь прервать представителя Советского Союза. Мое заявление, в качестве представителя Новой Зеландии, было кратким. Как правильно отметил представитель Советского Союза, мое заявление касалось существа вопроса, но в нем не содержалось такого множества деталей. Я почтительно прошу представителя Советского Союза иметь это в виду.

76. А. А. СОБОЛЕВ (Союз Советских Социалистических Республик): Все изложенное выше показывает, что проводимые вооруженными силами Соединенных Штатов действия в районе острова Тайвань и других китайских островов представляют собой агрессию в отношении Китайской Народной Республики и являются источником напряженности на Дальнем Востоке. Ясно, вместе с тем, что эти действия представляют собой угрозу международному миру и безопасности в этом районе.

77. Организация Объединенных Наций не имеет права оставаться в стороне, в то время как увеличивается угроза миру и растет напряженность в международных отношениях. Бездействие до сих пор Организации Объединенных Наций в пресечении агрессивных актов со стороны Соединенных Штатов поощряет к осуществлению новых шагов в направлении к войне. Нельзя не видеть, что недавняя резолюция Конгресса об использовании американских вооруженных сил для обеспечения так называемой «безопасности Формозы и Пескадорских островов», концентрация крупных американских воинских соединений в районе китайских морей и демонстрация «силы» являются открытым вмешательством во внутренние дела Китая и прямой провокацией в отношении Китайской Народной Республики.

78. Совершенно очевидно, что опасная напряженность международной обстановки на Дальнем Востоке будет устранена лишь тогда, когда Соединенные Штаты прекратят свое вмешательство во внутренние дела Китая и отведут свои вооруженные силы с Тайваня и с других островов Китая. Вот почему необходимо, чтобы Совет Безопасности в срочном порядке рассмотрел внесенный Советским Союзом проект резолюции [S/3355], предусматривающий, чтобы правительство Соединенных Штатов Америки приняло немедленные меры к прекращению агрессивных действий против Китайской Народной Республики, прекратило вмешательство во внутренние дела Китая и немедленно отозвало все свои воздушные, морские и сухопутные силы с острова Тайваня и с других территорий, принадлежащих Китаю.

79. Проект резолюции Советского Союза также предусматривает недопущение военных действий в районе Тайваня с чьей бы то ни было стороны, имея в виду облегчить эвакуацию с островов этого района всех вооруженных сил, не подчиненных Китайской Народной Республике.

80. Внося этот проект резолюции, мы уверены в том, что принятие Советом Безопасности такого решения приведет не только к прекращению огня, но и к устранению причин, которые вызвали существующую

международную напряженность в этом районе. Советская делегация одновременно вносит предложение о том, чтобы Совет Безопасности пригласил представителя Китайской Народной Республики принять участие в рассмотрении этого вопроса.

81. Что касается внесенного представителем Новой Зеландии предложения рассмотреть вопрос о военных действиях в районе некоторых островов около побережья материка Китая, то это предложение обходит важнейший вопрос об устранении причин, создавших напряженность на Дальнем Востоке. Это предложение сводит все дело лишь к прекращению огня, да и то на небольшой группе прибрежных китайских островов.

82. В письме новозеландского представителя [S/3354] указывается на наличие военных действий в районе прибрежных островов у китайского материка и подчеркивается, что эти военные действия якобы могут угрожать поддержанию международного мира и безопасности. В этом письме нет ни одного слова о том, в чем состоит действительная причина возникновения угрозы миру на Дальнем Востоке.

83. Представитель Новой Зеландии, выступая на пресс-конференции 28 января, равно как и здесь, пояснил, что инициаторы постановки этого вопроса в Совете Безопасности стремятся добиться «прекращения огня» между воюющими сторонами. В письме не указано, о каких именно прибрежных островах около китайского материка идет речь. Однако на той же пресс-конференции представитель Новой Зеландии уточнил, что имеются в виду прибрежные острова, как он заявил, «от Дачэна до Квемоя», и добавил, что этот вопрос «не имеет никакого отношения к Формозе или Пескадорским островам».

84. Разве не ясно, что предложение Новой Зеландии, так же, как и «миротворческие» рассуждения о прекращении огня в Тайваньском проливе не имеют ничего общего со стремлением восстановить мир на Дальнем Востоке? Они преследуют лишь одну цель — вмешаться во внутренние дела Китайской Народной Республики и предъявить ей требование отказаться от своего суверенного права очистить свою собственную территорию от чанкайшистской банды, поддерживаемой Соединенными Штатами.

85. Прекращение огня в районе прибрежных островов — «миролюбивый» акт, как его пытаются здесь изобразить, — в действительности является не чем иным, как неуклюжим маневром, направленным на то, чтобы заставить Китайскую Народную Республику отказаться от своих суверенных прав на исконную китайскую территорию — острова Тайвань и Пенхуледао — и закрепить незаконный захват Соединенными Штатами этих островов.

86. По изложенным мотивам, делегация Советского Союза возражает против включения в повестку дня Совета Безопасности пункта в той форме и с тем смыслом, как это предлагается представителем Новой Зеландии. Вместе с тем, мы настаиваем на включении в повестку дня Совета Безопасности и на срочном рассмотрении предложения Советского Союза «Об агрессивных действиях Соединенных Штатов Америки в отношении Китайской Народной Республики в районе Тайваня и других островов Китая», исходя из того, что это предложение направлено на устранение тех причин, которые создают угрозу возникновения новой войны на Дальнем Востоке.

Заседание закрывается в 13 ч. 15 м.

СКЛАДЫ ИЗДАНИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

АВСТРАЛИЯ

H. A. Goddard, 255a George St., Sydney, and 90 Queen St., Melbourne. Melbourne University Press, Carlton N.3. Victoria.

АВСТРИЯ (см. ниже)

АРГЕНТИНА

Editorial Sudamericana, Alsina 500, Buenos Aires.

БЕЛЬГИЯ

Agence et Messageries de la Presse S.A., 14-22, rue du Persil, Bruxelles. W. H. Smith & Son, 71-75, boulevard Adolphe-Max, Bruxelles.

БОЛИВИЯ

Librería Selecciones, Casilla 972, La Paz.

БРАЗИЛИЯ

Livraria Agir, Rio de Janeiro, Sao Paulo and Belo Horizonte.

ВЕНЕСУЭЛА

Librería del Este, Edificio Galipán, Av. F. Miranda No. 52, Caracas.

ВЬЕТНАМ

Papeterie-Librairie Nouvelle Albert Portal, Boite postale 283, Saigon.

ГАИТИ

Librairie "A la Caravelle," Boite postale 111-B, Port-au-Prince.

ГВАТЕМАЛА

Goubaud & Cia. Ltda., 5a. Avenida sur 28, Guatemala.

ГЕРМАНИЯ (см. ниже)

ГОНДУРАС

Librería Panamericana, Tegucigalpa.

ГОНКОНГ

The Swindon Book Co., 25 Nathan Road, Kowloon.

ГРЕЦИЯ

"Eleftheroudakis," Place de la Constitution, Athènes.

ДАНИЯ

Einar Munksgaard, Ltd., Nørregade 6, København, K.

ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА

Librería Dominicana, Mercedes 49, Ciudad Trujillo.

ЕГИПЕТ

Librairie "La Renaissance d'Egypte", 9 Sh. Adly Pasha, Cairo.

ИЗРАИЛЬ

Blumstein's Book Stores Ltd., 35 Allenby Road, Tel-Aviv.

ИНДИЯ

Oxford Book & Stationery Co., Scindia House, New Delhi, and 17 Park Street, Calcutta.

F. Varadachary & Co., 8 Linghi Chetty St., Madras 1.

ИНДОНЕЗИЯ

Pembangunan, Ltd., Gunung Sahari 84, Jakarta.

ИРАК

Mackenzie's Book Shop, Baghdad.

ИРАН

Ketab-Khaneh Danesh, 293 Saadi Avenue, Tehran.

ИСЛАНДИЯ

Bokaverzlun Sigfusar Eymondssonar H. F., Austurstraeti 18, Reykjavik.

ИСПАНИЯ (см. ниже)

ИТАЛИЯ

Libreria Commissionaria Sansoni, Via Gina Capponi 26, Firenze.

КАНАДА

Ryerson Press, 299 Queen St. West, Toronto. Periodica, Inc., 5112 Ave. Papineau, Montreal, 34.

КИТАЙ

The World Book Co. Ltd., 99 Chung King Road, 1st Section, Taipei, Taiwan. Commercial Press Ltd., 170 Liu Li Chang, Peking.

КОЛУМБИЯ

Librería América, Medellín. Librería Nacional Ltda., Barranquilla. Librería Buchholz Galeria, Av. Jiménez de Quesada 8-40, Bogotá.

КОСТА-РИКА

Trejos Hermanos, Apartado 1313, San José.

КУБА

La Casa Belga, O'Reilly 455, La Habana.

ЛИБЕРИЯ

J. Momolu Kamara, Monrovia. Albert Gemayel, Monrovia.

ЛИВАН

Librairie Universelle, Beyrouth.

ЛЮКСЕМБУРГ

Librairie J. Schummer, Luxembourg.

МЕКСИКА

Editorial Hermes S.A., Ignacio Mariscal 41, México, D.F.

НИДЕРЛАНДЫ

N.V. Martinus Nijhoff, Lange Voorhout 9, 's-Gravenhage.

НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ

United Nations Association of New Zealand, C.P.O. 1011, Wellington.

НОРВЕГИЯ

Johan Grundt Tanum Forlag, Kr. Augustsgt. 7A, Oslo.

ПАКИСТАН

Thomas & Thomas, Fort Mansion, Frere Road, Karachi, 3. Publishers United Ltd., 176 Anarkali, Lahore.

The Pakistan Cooperative Book Society, Chittagong and Dacca (East Pakistan).

ПАНАМА

José Menéndez, Plaza de Arango, Panamá.

ПАРАГВАЙ

Moreno Hermanos, Asunción.

ПЕРУ

Librería Internacional del Perú, Lima and Arequipa.

ПОРТУГАЛИЯ

Livraria Rodrigues, 186 Rua Aurea, Lisboa.

САЛЬВАДОР

Manuel Navas y Cia., 1a. Avenida sur 37, San Salvador.

СИНГАПУР

The City Book Store, Ltd., Winchester House Collyer Quay.

СИРИЯ

Librairie Universelle, Damas.

СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО

H.M. Stationery Office, P.O. Box 569, London, S.E. 1 (and at H.M.S.O. Shops).

СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ

Int'l Documents Service, Columbia Univ. Press, 2960 Broadway, New York 27, N.Y.

ТАИЛАНД

Pramuan Mit Ltd., 55 Chakrawat Road, Wat Tuk, Bangkok.

ТУРЦИЯ

Librairie Hachette, 469 Istiklal Caddesi, Beyoglu, Istanbul.

УРУГВАЙ

Representación de Editoriales, Prof. H. D'Elia, Av. 18 de Julio 1333, Montevideo.

ФИЛИППИНЫ

Alamar's Book Store, 749 Rizal Avenue, Manila.

ФИНЛЯНДИЯ

Akateeminen Kirjakauppa, 2, Keskuskatu, Helsinki.

ФРАНЦИЯ

Editions A. Pedone, 13, rue Soufflot, Paris V.

ЦЕЙЛОН

Lake House Book Shop, Associated Newspapers of Ceylon Ltd., P.O. Box 244, Colombo.

ЧЕХОСЛОВАКИЯ

Ceskoslovensky Spisovatel, Národní Tržda 9, Praha 1.

ЧИЛИ

Librería Ivens, Moneda 822, Santiago. Editorial del Pacífico, Ahumada 57, Santiago.

ШВЕЙЦАРИЯ

Librairie Payot S.A., Lausanne, Genève. Hans Raunhardt, Kirchgasse 17, Zurich 1.

ШВЕЦИЯ

C. E. Fritze's Kungl. Hovbokhandel A-8, Fredsgatan 2, Stockholm.

ЭКВАДОР

Librería Científica, Guayaquil and Quito.

ЮГОСЛАВИЯ

Džavno Preduzeće, Jugoslovenska Knjižica, Terazije 27-11 Beograd.

ЮЖНО-АФРИКАНСКИЙ СОЮЗ

Van Schaik's Book Store, Box 724, Pretoria.

ЯПОНИЯ (см. ниже)

Издания Организации Объединенных Наций можно получить у следующих книгопродавцев:

АВСТРИЯ

B. Wüllerstorff, Waegplatz, 4, Salzburg. Gerold & Co., 1. Graben 31, Wien 1.

ГЕРМАНИЯ

Elwert & Meurer, Hauptstrasse 101, Berlin—Schöneberg.

W. E. Saarbach, Gereonstrasse 25-29, Köln (22c).

Alex. Horn, Spiegelgasse 9, Wiesbaden.

ИСПАНИЯ

Librería Bosch, 11 Ronda Universidad, Barcelona.

ЯПОНИЯ

Maruzen Company, Ltd., 6 Tori-Nichome, Nihonbashi, Tokyo.

Заказы и запросы, в странах где агентства еще не были установлены, следует направлять по адресу: Sales and Circulation Section, United Nations, New York, N. Y., U.S.A.; или Sales Section, United Nations Office, Palais des Nations, Geneva, Switzerland.

(55R1)